



Lancia Lybra

1999 -



GDW Ref. 1191

EEC APPROVAL N°: e4*94/20*1495*00

$\begin{matrix} \text{max} \downarrow \text{kg} & & \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{[Car Icon]} & \times & \text{[Trailer Icon]} \end{matrix}$
$D = \frac{\text{Max} \downarrow \text{kg} + \text{max} \downarrow \text{kg}}{\text{s/}} \times 0,00981 \leq 8,50 \text{ kN}$
$\text{Max. [Trailer Icon]} = 90 \text{ kg}$
$\text{Max. [Trailer Icon]} = 1400 \text{ kg}$

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com



TREKHAKEN - ATTELAGES

n. v. G. DECONINCK
Molenwegel, 21
8790 Waregem - België
☎ 056 / 60 42 12 (5 l.)



Lancia Libra + break '99



TREKHAAK-ATTELAGES : Lancia Libra + Libra Break - 1999

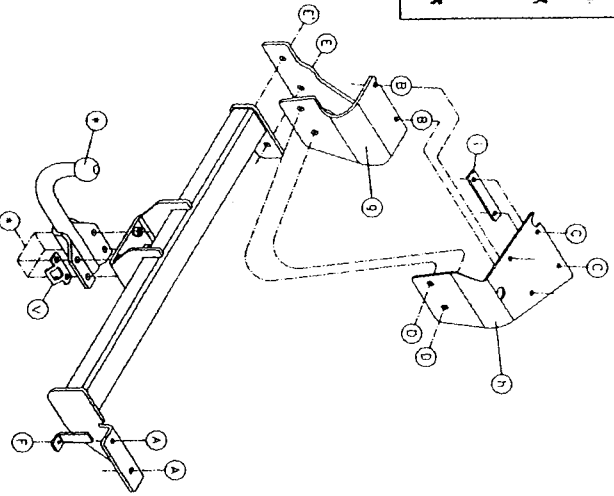
No. 1191

Samenstelling trekhaak

- 1 trekhaak ref. 1191
- 1 bolstaag T43M006 of T35M006
- 2 bouten M8-30
- 1 bout M6-25 + moer
- 4 bouten M8-35 + moeren
- 3 bouten M12-35 + moeren
- 1 bout M12-35
- 2 rondseis 18-6-2
- 2 rondseis 25-8-2
- 6 borgrondseis M8
- 8 borgrondseis M12
- 1 monterstuk (-g)
- 1 monterstuk (-h)
- 1 monterstuk (-i)
- 4 bouten M12-40 + moeren
- 1 veiligheidschakel

- | | | | |
|---------|---------------------------|---------|--------------------------------|
| (*) | 1 antelagere ref. 1191 | (*) | 1 uge-boute T43M006 ou T35M006 |
| (A) | 2 boutons M8-30 | (A) | 1 boulon M6-25 + écrou |
| (B) | 1 boulon M6-25 + écrou | (F) | 4 boulons M8-35 + écrous |
| (B-C) | 3 boulons M12-35 + écrous | (D-E-*) | 1 boulon M12-35 |
| (E) | 1 boulon M12-35 | (F) | 2 rondelles 18-6-2 |
| (A) | 2 rondelles 25-8-2 | (B-C) | 6 rondelles de sûreté M8 |
| (D-E-*) | 8 rondelles de sûreté M12 | (E-E') | 1 pièce de montage (-g) |
| (B-C-D) | 1 pièce de montage (-h) | (C) | 1 pièce de montage (-i) |
| (*) | 4 boulons M12-40 + écrous | (*) | 1 anneau de sécurité |
| (*) | | (*) | |

KBC nr : E4*94/20*1495*0
 Valeur-D-vaarde : 8.50 K
 Valeur-S-vaarde : 90 kg
 Max. : 1400 K



N.B. (*) standaard uitrustingen (kunnen vervangen worden door originele aanpassstukken)
 Equipements standard (peuvent être remplacés par des pièces d'adaptation d'origine

Montagehandleiding

- 1/ Demonteer de bumper en de uitlaat. Sloop de definitief verwijderden. Binnenbekleding van de koffer wegnemen.
- 2/ Plaats het monteerstuk (-g) met (B) tegen de grond van de koffer, en tot tegen de chassisrails; (D) tegen de zijkant van de bak van het reservewiel. Plaats (-g) tot tegen de achterplaat van het koetswerk. Boor de punten (B) met 8,5mm door tot in de kofferruimte, en boor de punten (D) met 12,5mm door tot in de ruimte voor het reservewiel. Plaats nu het monteerstuk (-h) met de punten (B) en (D) op de boringen en breng de bout in via de kofferruimte, doch nog niets aanspannen. Boor nu de punten (C) met 8,5mm door via de kofferruimte. Plaats nu het monteerstuk (-i) op de boringen (C) langs de onderkant van het chassis. Bouten inbrengen via de kofferruimte, maar niets aanspannen.
- 3/ Plaats nu de trekhaak met (A) op de vrijgekomen schroefboringen door het verwijderen van de sloop en met (E) op de punten (E) van het monteerstuk (-g). Breng de bouten en rondseis in bij (E) en (A) en alles degelijk aanspannen.
- 4/ Vooraleer de bumper te monteren moet er nog een insnijding worden gemaakt in de bumper. (Zie bijgevoegde tekening). Plaats nu de bumper terug en bevestig hem rechts aan het punt (F) van de trekhaak. Bout en rondsel inbrengen bij (F).
- 5/ Monteren van (*) en alles degelijk aanspannen.

Manuel de montage

- 1/ Demontez le pare-chocs et l'échappement. Enlever l'anneau de traction définitivement. Enlever la couverture du fond du coffre.
- 2/ Placer les pièces de montage (-g) avec point (B) contre le fond du coffre juste contre la poutre de chassis. Le point (D) se trouve contre le bac de roue de secours. Placer (-g) contre la plaque arrière de la carrosserie. Forer les points (B) avec diam 8,5 mm jusque dans le coffre et forer point (D) avec diam. 12,5 mm jusque dans le bac de la roue de secours. Placer la pièce de montage (-h) avec les points (B) et (D) sur les forages et mettre les boulons par le coffre mais ne rien serrer. Forer les points (C) avec diam. 8,5 mm par le coffre. Placer la pièce de montage (-i) sur les forages (C) à l'en-dessous du chassis. Mettre les boulons par le coffre mais ne rien serrer.
- 3/ Placer l'attelage avec (A) sur les forages filetés ou il y avait l'anneau de traction et avec (E) sur (E) de la pièce de montage (-g). Mettre les boulons et rondelles aux points (E) et (A) et bien fixer.
- 4/ Avant de remettre le pare-chocs il faut faire une découpe à l'en-dessous. (Voir dessin Remonter le pare-chocs et fixer le au côté droit au point (F) de l'attelage. Mettre le boulon et rondelle au point (F)
- 5/ Monter le (*) et bien fixer le tout.

N.B.!!

Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen. Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak. Opgespat bij het boren dat men geen reinleiding of elektriciteitsdraden beschadigt.

Remarque!!

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consultez votre concessionnaire. Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.

Veuillez en parler à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant.



GENERAL INSTRUCTIONS:

MUST BE KEPT IN THE VEHICLE

Fitting:

- Make sure that the tow bar has not been damaged during transport and it is the right reference for the vehicle.
- Read the fitting instruction before starting and follow them very precisely during the fitting.
- Present the tow bar under the car first to check if all points are right.
- If holes have to be drilled, check that no wires can be damaged, remove all soundproofing material, clean and protect the drilled holes with an anticorrosive product.
- If the vehicle is equipped with special bumpers (sport or tuning parts, ...) first contact the technical service of GDW to be sure that the tow bar can be fitted.

Guarantee:

- The indicated towing weight, "D" and "S" values may not be exceeded
- The tow bar has to be checked after 1.000 km and every year :
 - o All bolts should be checked and retightened if necessary
 - o Repair any damage to the paint finish
 - o Replace any damaged components
 - o Parts of the detachable tow bars must be kept well greased.

Use:

- If the towing ball covers the number plate or the fog light, it must always be removed when no trailer is used.

WICHTIGE RATSCHLÄGE:

IN FAHRZEUG BEWAHREN

Montage:

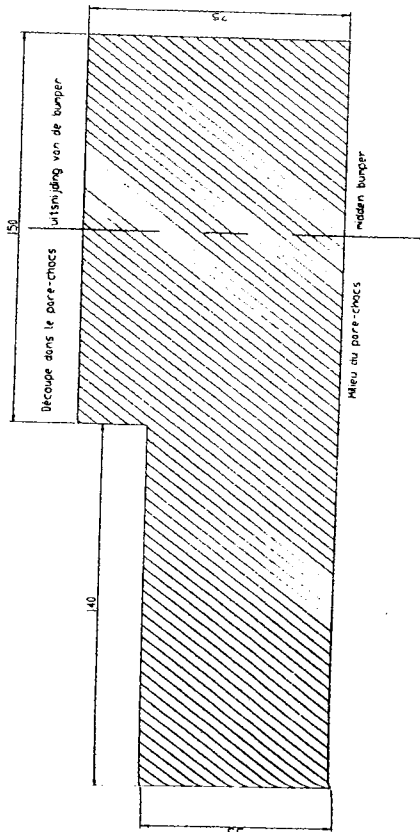
- Vor Anfang von Montage muss Anhängerkupplung auf Transportschade kontrolliert werden.
- Aufmerksam Anbauanleitung zu Rate sehen. Alle Anweisungen sollen gefolgt werden.
- Erst Anhängerkupplung auf Fahrzeug präsentieren, danach montieren.
- Vor dem Bohren von Löcher, nachprüfen ob anwesende Kabels nicht beschädigt werden können. Dröhenschutz und Unterbodenschutz entfernen. Gebohrte Löcher und Karosserieteile mit eine Korrosionfeste Farbe behandeln.
- Falls Fahrzeug keine Standardstoßstangen hat (spezielle Serie, Sportausführungen, Tuning ...), muß Ausspannung nachprüfen. Im Zweifelsfall, GDW kontaktieren.

Garantie:

- Die angegeben max. Anhängelast, "D" en "S" Wert, möchten nicht unterschritten werden.
- Nach 1.000 Km gebrauch und wenigstens 1 Mahl pro Jahr muss Anhängerkupplung nachgeprüft werden

Gebrauch:

- Falls Kugel von Anhängerkupplung Kennzeichen oder Nebelscheinwerfer ganz oder zum Teil bedeckt muß diese, wann nicht gebraucht, entfernt werden.

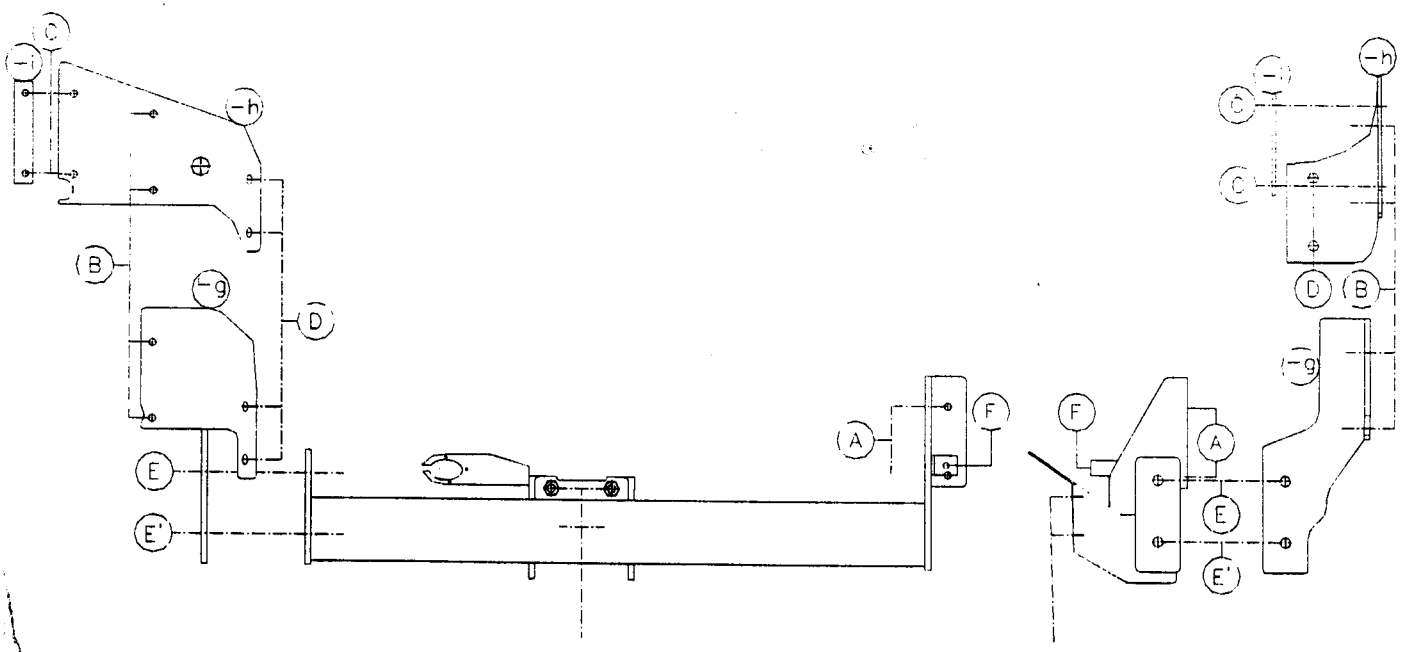


EG Genehmigungsnummer
 e4*94/20*1493*00
 'D'-Wert : 8,50
 'S'-Wert : 90
 zul. Anhängelast : 1400kg

- (C)
- (F)
- (A)
- (B-C)
- (D-E)
- (E')
- (F)
- (A)
- (B-C)
- (D-E-E')
- (E-E')
- (B-C-D)
- (C)

ANBAUWEISE

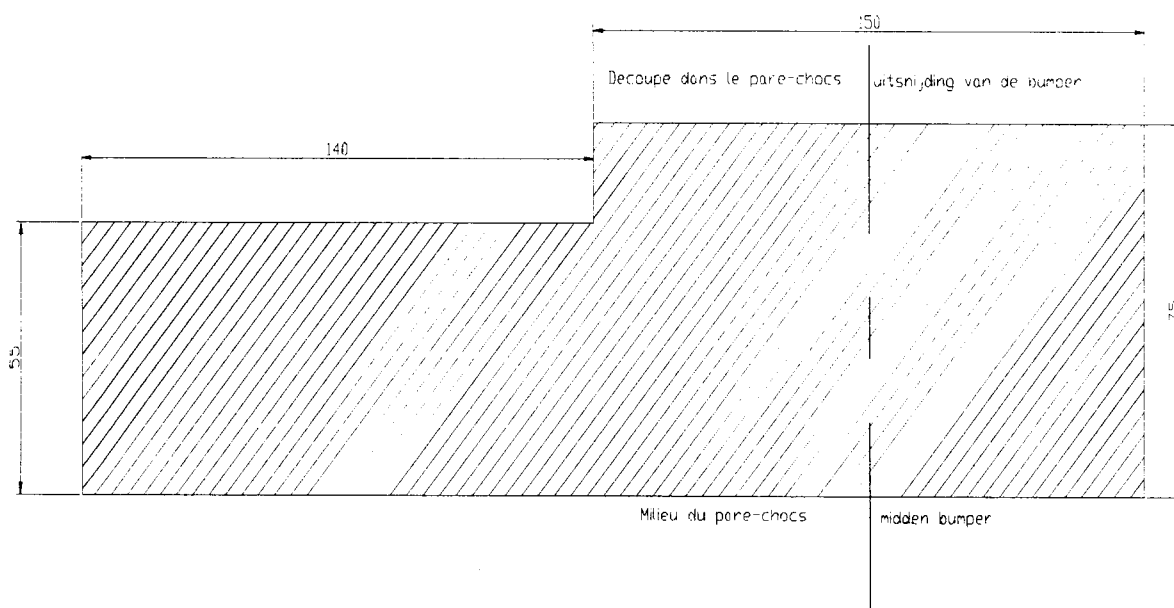
1. **Auspuff** abmontieren. Abschleppöse endgültig entfernen. Bodenbekleidung in **Montierschema**.
2. **Montierstück (-g)** setzen mit (B) gegen Kofferboden und bis zum Rahmenbalken ; (D) gegen Seite **Reserveradkasten**. (-g) setzen bis gegen Karosseriehinterplatte. Punkte (B) durchbohren **Ø8,5mm** bis im Koffer und Punkte (D) durchbohren **Ø12,5mm** bis im Reserveradkasten. Nun **Montierstück (-h)** setzen mit Punkte (B) und (D) auf Bohrungen und Bolzen einbringen via **Kofferraum**, aber noch nicht anspannen. Nun Punkte (C) durchbohren **Ø8,5mm** via Kofferraum. **Montierstück (-i)** auf Rahmenunterseite setzen auf Bohrungen (C). Bolzen einbringen via **Kofferraum**, ohne anzuspinnen.
3. **Anhängevorrichtung** setzen mit (A) auf freigekommene Schraubbohrungen von der Abschleppöse und mit (E) auf Punkte (E) vom Montierstück (-g). Bei (E) und (A) Bolzen mit Ritzel einbringen und alles fest anspannen.
4. **Stoßstange** wieder setzen, aber zuerst einen Einschnitt machen (siehe beigegefügte Zeichnung). **Stoßstange** wird rechts an der Anhängevorrichtung festgemacht (F). Bolzen und Ritzel einbringen.
5. (*) montieren und alles fest anschrauben.





Lancia Libra + break '99

Stoßstangeausschnitt



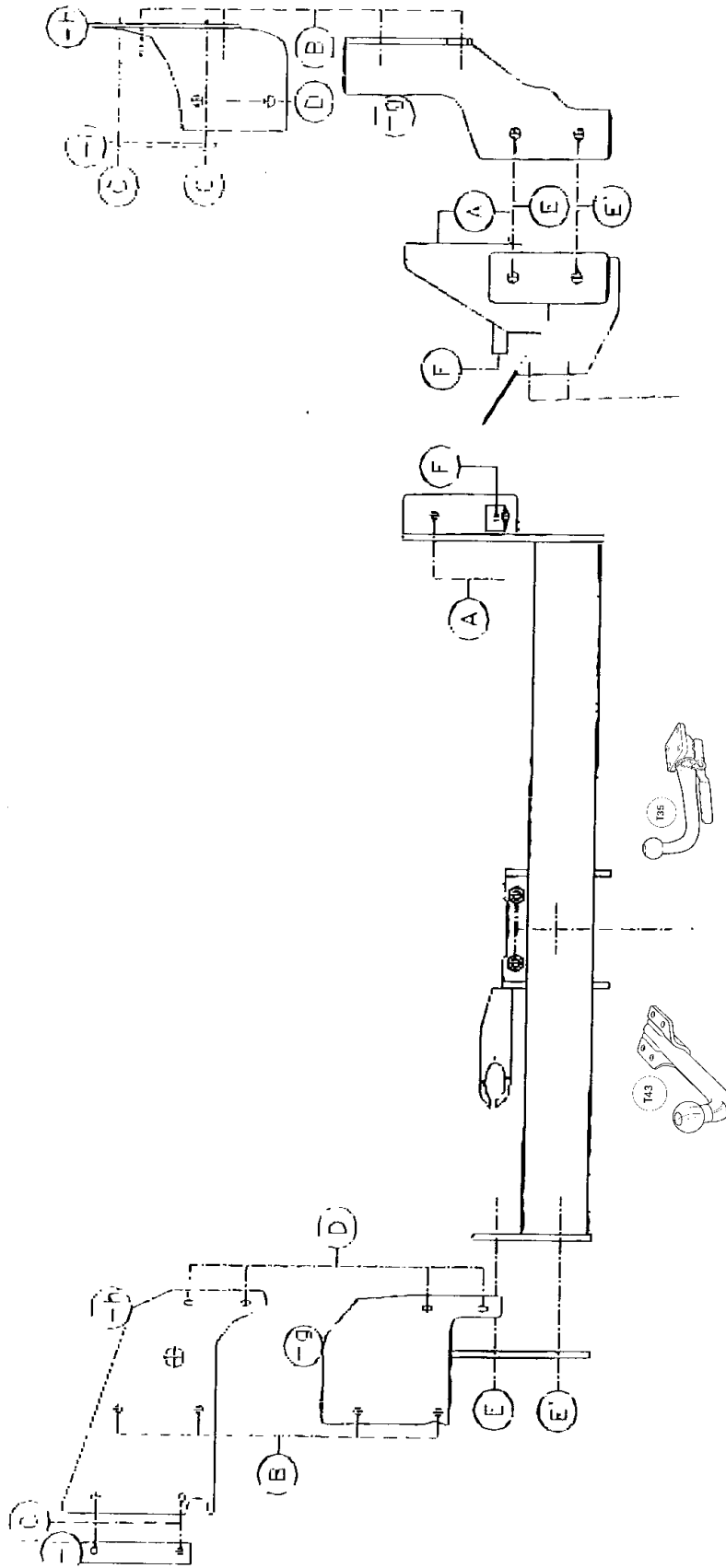
Mitte der Stoßstange



Lancia Lybra

1999 -

Ref. 1191





Lancia Lybra

1999 –

Ref. 1191

Einbauanleitung

- 1) Die Stoßstange und den Auspuff abmontieren. Die Abschleppöse endgültig entfernen. Die Bodenverkleidung aus dem Kofferraum nehmen
- 2) Das Montierstück (-g) mit (B) gegen den Kofferraumboden bis zum Rahmenbalken setzen; (D) gegen die Seite vom Reserveradkasten. (-g) bis gegen die Karosseriehintenseite setzen. Punkt (B) mit \varnothing 8,5 mm bis in den Kofferraum durchbohren und die Punkte (D) Punkt (B) mit \varnothing 12,5 mm bis in den Reserveradkasten. Nun das Montierstück (-h) mit den Punkten (B) und (D) auf die Bohrungen setzen und Bolzen über den Kofferraum einbringen, aber noch nicht anspannen. Nun die Punkte (C) mit \varnothing 8,5 mm in den Kofferraum durchbohren. Das Montierstück (i) auf die Rahmenunterseite auf die Bohrungen (C) setzen.
- 3) Die Anhängervorrichtung mit (A) auf die freigewordenen Bohrungen der Abschleppöse setzen und mit (E) auf (E) vom Montierstück (-g). Bei (E) und (A) Bolzen einbringen und alles entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen.
- 4) Die Stoßstange wieder anbringen, aber erst einen Einschnitt machen (beigefügte Zeichnung). Die Stoßstange wird rechts an der Anhängervorrichtung festgemacht (F). Bolzen und Ritzel einbringen.
- 5) Montieren von (*) und alles entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen.

Zusammenstellung

1 Anhängerkupplung Referenz 1191			
1 Kugelstange T43M006 starr oder	(*)	1 Montierstück (-g)	(E-E')
1 Kugelstange T35M006 abnehmbar	(*)	1 Montierstück (-h)	(B-C-D)
4 Muttern mit Bolzen M12-35	(*)	1 Montierstück (-i)	(C)
4 Sicherheitsritzel \varnothing 12mm	(*)		
1 Bolzen M6-25 + Mutter	(F)		
2 Bolzen M8-30	(A)		
4 Bolzen M8-35 + Mutter	(B-C)		
3 Bolzen M12-35 + Mutter	(D-E)		
1 Bolzen M12-35	(E')		
2 Ritzel 18-6-2	(F)		
2 Ritzel 25-6-2	(A)		
6 Sicherheitsritzel \varnothing 8mm	(B-C)		
2 Sicherheitsritzel \varnothing 12	(D-E-E')		

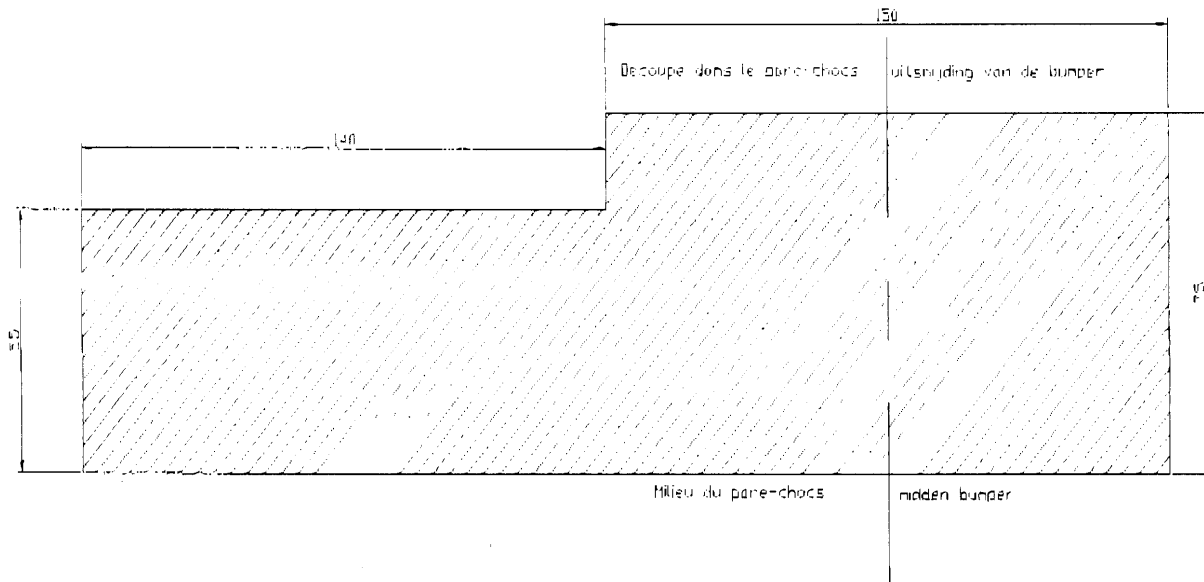
Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Hinweise

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muß der Unterbodenschutz und das Antidröhnmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, dass dort eventuell keine Leitungen beschädigt werden können.



Stoßstangeausschnitt



Mitte der Stoßstange

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 • 10,8Nm of 1,1kgm
M12 • 88,3Nm of 9,0kgm

M8 • 25,5Nm of 2,60kgm
M14 • 137Nm of 14,0kgm

M10 • 52,0Nm of 5,30kgm
M16 • 211,0Nm of 21,5kgm

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 • 13,7Nm of 1,4kgm
M12 • 122,6Nm of 12,5kgm

M8 • 35,3Nm of 3,6kgm
M14 • 194Nm of 19,8kgm

M10 • 70,6Nm of 7,20kgm
M16 • 299,2Nm of 30,5kgm

Ontwerp

G D W

Designed by

G D W



Signé

G D W

Entwurf

G D W
